



LIONBRIDGE LIFE SCIENCES



Diffondere una medicina sicura a livello globale richiede precisione e passione

Le organizzazioni del settore life science vivono un momento molto importante; insieme alla crescita dei mercati esistenti ed emergenti, si ampliano anche gli orizzonti del trial clinico, mentre le normative internazionali diventano più complesse. Per raggiungere clienti e gruppi di pazienti non è più sufficiente una buona traduzione, occorrono anche esperienza, comprensione e cura. Il vostro lavoro consiste nello sviluppo di medicinali e dispositivi in grado di salvare vite umane e rendere il mondo un luogo più salubre. Noi, invece, ci occupiamo dei dettagli e dei contenuti di cui avete bisogno per veicolare i vostri messaggi e prodotti in tutto il mondo in maniera sicura, accurata ed efficiente.

“ Oggi più che in passato, le organizzazioni attive nel settore life science, come la vostra, devono far fronte a esigenze aziendali in continua evoluzione e di portata sempre più internazionale, comprese le attività normative, cliniche, di formazione, e-learning e di marketing globale. Sfruttando la nostra esperienza, siamo stati in grado di migliorare l'efficienza operativa delle nostre sedi in tutto il mondo. ”

Cliente di Lionbridge attivo nel settore internazionale dei dispositivi medici



LIONBRIDGE

Parliamo la vostra lingua

Produrre testi per il settore life science, dai risultati di trial clinici ai riepiloghi per i non addetti ai lavori, dalle etichette dei medicinali ai materiali di marketing, richiede tempo, attenzione e comprensione degli stringenti requisiti normativi. **Noi siamo in grado di aiutarvi.** Il nostro team lavora a stretto contatto con il vostro al fine di veicolare i contenuti più delicati, complessi e mutevoli in maniera significativa per ogni utente finale e in tutto il mondo, che si tratti di autorità normative, personale medico o pazienti. Il nostro parco clienti include aziende sanitarie, editori di pubblicazioni mediche, produttori di dispositivi medici e aziende farmaceutiche, oltre ad alcune CRO, Clinical Research Organization (Organizzazione di ricerca clinica). Ogni cliente richiede assoluta cura dei dettagli, comprensione di ogni sfumatura dei requisiti e massima attenzione all'utente finale.

Come ci impegniamo per i nostri clienti

Comprendiamo le sfide che dovete affrontare. I nostri team si avvalgono di ampie conoscenze del settore e capacità esecutive per offrirvi servizi linguistici, operativi e commerciali fondamentali per il vostro successo. I nostri servizi includono:

SOLUZIONI PER STUDI CLINICI

- Documentazione per trial clinici, compresi protocolli, moduli per il consenso informato, dossier per ricercatori e reportistica AE/SAE (eventi avversi / eventi avversi seri)
- Validazione linguistica PRO, ePRO e eCOA
- Servizi per etichette e packaging di prodotti clinici
- Riepiloghi dei risultati dei trial clinici per personale non addetto

MARKETING GLOBALE

- Sviluppo web globale e marketing online
- Attività di SEO, misurazione e analisi
- Materiali per le attività di vendita e localizzazione di contenuti multimediali
- Servizi di branding globale, valutazione culturale e transcreazione

SOLUZIONI IN AMBITO NORMATIVO

- Soluzioni per documentazione normativa internazionale
- IFU / DFU
- Servizi per etichette (prodotti clinici, post-marketing) e packaging
- Documentazione per la commercializzazione

AZIENDE GLOBALI

- Attività di formazione e e-learning internazionali
- Capacità legali e di gestione delle risorse
- Servizi di interpretariato e supporto tramite call center

Panoramica

- Soluzioni centralizzate per la traduzione di materiali utili a tutta l'impresa: clinici, normativi, formativi, aziendali e di marketing
- Otto centri di eccellenza dedicati al settore life science con servizi assistenza in 46 centri produttivi e 26 paesi
- Team internazionali di esperti in materia di life science, con ampia esperienza nella patologia
- Rete di 10.000 traduttori attentamente selezionate esperti in oltre 350 lingue
- Servizi a supporto dei maggiori trial clinici internazionali, con il coinvolgimento di 5000 partecipanti in oltre 10 paesi
- Infrastruttura scalabile con ampia esperienza locale e standard qualitativi misurabili
- Piattaforme tecnologiche proprietarie basate sul cloud; accesso alla Piattaforma per la gestione delle traduzioni 24 ore al giorno, 7 giorni su 7; metodologie certificate FDA/EMA e ISPOR/ISOQOL
- ISO 9001:2015, ISO 13485: 2016, ISO 17100: 2015, metodologia Sei Sigma
- Alti livelli di soddisfazione dei clienti; rinnovo delle partnership da parte del 96% dei clienti ogni anno

Come iniziare

Contattateci subito per parlare con un esperto e scoprire come Lionbridge può migliorare l'adozione, l'usabilità e il successo dei vostri servizi e prodotti globali.

[LIONBRIDGE.COM](https://www.lionbridge.com)

LIONBRIDGE

